



ФОНД ЗА РАЗВОЈ  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

- Сектор правних и општих послова -

Број: 02-2159  
18.07.2017.г.

На основу члана 63. став 2. и став 3. Закона о јавним набавкама, у отвореном поступку јавне набавке бр. 2/2017 - Лиценци софтвер, лиценце за сервер и оперативни систем рачунара, сачињава се:

**Појашњење заинтересованом лицу  
за додатним информацијама или појашњењима у вези са  
припремањем понуде**

Дана 18.07.2017. године заинтересовано лице у отвореном поступку јавне набавке Лиценцног софтвера, лиценци за сервер и оперативни систем рачунара, путем е маила доставило је захтев за појашњење у вези са припремањем понуде, и то следеће питање:

1. Да ли се техничка спецификација може доставити на енглеском језику, јер би превод тог дела документације коштао више десетина хиљада динара?

Одговор:

1. Наручилац је у конкурсној документацији (у техничкој спецификацији) навео да се усаглашеност понуде са наведеним захтевима потврђује достављањем техничке спецификације добара која понуђач нуди. У том смислу је захтевано да понуђачи доставе **Техничку спецификацију** понуђених добара којом потврђују усаглашеност добара са техничком спецификацијом Наручиоца, потписану и оверену печатом од стране овлашћеног лица понуђача. Дакле овде се мисли на **техничку спецификацију коју састављају сами понуђачи на сопственом образцу и која садржи спецификацију тражених добара (најчешће на меморандуму фирме али не и нужно) и коју потписује и оверава овлашћено лице понуђача. Ова спецификација понуђача (која у пракси не садржи више од пар страница) мора бити достављена на српском језику или са одговарајућим преводом, док остала пратећа документација (уколико се доставља) а коју обично понуђачи достављају уз наведену спецификацију нпр. произвођачка документација и слично, може бити достављена и на енглеском језику без превода (у пракси садржи велики број страница).**

**КОМИСИЈА:**

Александар Адашевић - заменик председника

Ања Матијас-Поповић - заменик члана

Немања Јанковић - члан

